



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE LA SANTÉ PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU RENOUVEAU DE LA
SOCIÉTÉ

COMMISSIE VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

mardi

28-06-2005

Soir

dinsdag

28-06-2005

Avond

SOMMAIRE

Question de Mme Colette Burgeon à la secrétaire d'État au Développement durable et à l'Économie sociale, adjointe au ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "la fermeture du site web Billy Globe consacré au développement durable" (n° 7638)

Orateurs: **Colette Burgeon, Els Van Weert**, secrétaire d'État au Développement durable et à l'Économie sociale

INHOUD

Vraag van mevrouw Colette Burgeon aan de staatssecretaris voor Duurzame Ontwikkeling en Sociale Economie, toegevoegd aan de minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de sluiting van de website over duurzame ontwikkeling Billy Globe" (nr. 7638)

Sprekers: **Colette Burgeon, Els Van Weert**, staatssecretaris voor Duurzame Ontwikkeling en Sociale economie

COMMISSION DE LA SANTE
PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU
RENOUVEAU DE LA SOCIETE

du

MARDI 28 JUIN 2005

Soir

COMMISSIE VOOR DE
VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE
MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

van

DINSDAG 28 JUNI 2005

Avond

La discussion de la question commence à 17h.05 sous la présidence de Mme Colette Burgeon.

De vragen vangen aan om 17.05 uur. Voorzitter : mevrouw Colette Burgeon.

01 Question de Mme Colette Burgeon à la secrétaire d'État au Développement durable et à l'Économie sociale, adjointe au ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "la fermeture du site web Billy Globe consacré au développement durable" (n° 7638)

01 Vraag van mevrouw Colette Burgeon aan de staatssecretaris voor Duurzame Ontwikkeling en Sociale Economie, toegevoegd aan de minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de sluiting van de website over duurzame ontwikkeling Billy Globe" (nr. 7638)

01.01 Colette Burgeon (PS) : Le site "Billy-Globe", qui relevait le défi de répondre aux questions portant sur le développement durable depuis cinq ans, était devenu un acteur reconnu par le grand public et par les professionnels. A partir du 27 juin, il ne sera plus alimenté à la suite de l'arrêt des subventions octroyées par votre département. Quelles en sont les raisons ?

01.01 Colette Burgeon (PS): Vijf jaar geleden werd de website "Billy Globe" in het leven geroepen. Ondertussen heeft hij bekendheid verworven bij zowel beroepsmensen als het grote publiek, die er met hun vragen over duurzame ontwikkeling terechtkunnen. Vanaf 27 juni wordt de site niet meer bijgewerkt omdat uw departement de subsidies stopzet. Wat zijn de redenen daarvoor?

01.02 Els Van Weert, secrétaire d'Etat (*en français*) : Le site et la newsletter "Billy-Globe" produits par l'asbl Nme-link et Réseau-Idée ont été soumis à des évaluations qui m'ont amenée à conclure qu'ils ne seront pas poursuivis sous leur forme actuelle.

01.02 Staatssecretaris Els Van Weert (*Frans*): De website en de nieuwsbrief "Billy Globe", die door de vzw Nme-link en Réseau-Idée werden aangemaakt, maakten het voorwerp uit van een beoordeling. Op grond daarvan heb ik beslist ze niet langer in hun huidige vorm te behouden.

En octobre 2004, Nme-link et Réseau-Idée ont été informés de ma décision de proroger la subvention de six mois, à savoir du 1^{er} janvier 2005 au 30 juin 2005, et de lancer une adjudication publique pour la période postérieure.

In oktober 2004 werden Nme-link en Réseau-Idée op de hoogte gebracht van mijn beslissing om de subsidies gedurende zes maanden te verlengen, namelijk van 1 januari tot 30 juni 2005, en een openbare aanbesteding voor de daaropvolgende periode uit te schrijven.

Après cinq ans, "Billy-Globe" est insuffisamment

Na vijf jaar blijkt "Billy Globe" onvoldoende gekend te zijn. Het aantal abonnees is pas tijdens de

connu. C'est seulement ces six derniers mois que le nombre des abonnés s'est accru.

Cela a donné lieu à 27 000 visites par mois. Pour un semestre de fonctionnement, Billy-Globe recevait 66 704 euros, soit 60,66 euros par abonné et par semestre.

Il n'en demeure pas moins qu'un site web vulgarisateur sur le développement durable est toujours indispensable. C'est pourquoi un site de vulgarisation renouvelé ainsi qu'une newsletter seront lancés le 1^{er} octobre prochain, ainsi qu'un site portail sur le développement durable indiquant tous les sites internet relatifs au sujet. L'adjudication publique est en cours.

Au cours des mois d'été, le nombre de visiteurs de ce site est sensiblement moins élevé. C'est pourquoi le site vulgarisateur ne sera plus alimenté entre fin juin et le lancement du site renouvelé le 1^{er} octobre prochain.

01.03 Colette Burgeon (PS) : Vous avez parlé de 60 euros par abonné. Si l'on tient compte du nombre de visiteurs, qui est de 30 000, cela fait 2 euros par visiteur et par mois.

Il y a aura un blanc entre le 30 juin et le 1^{er} octobre. J'espère qu'à cette date, le nouveau site sera réellement d'application. Durant ce laps de temps, les utilisateurs peuvent perdre l'habitude de visiter un site, d'où l'intérêt de retenir les adresses des visiteurs de Billy-Globe afin de les informer de l'ouverture du nouveau site.

Je regrette vivement la suppression de ce site. Si vous avez dû mettre fin à la collaboration avec ce site parce que les évaluations effectuées n'étaient pas bonnes, je le comprendrais. Toutefois, cela me surprendrait, étant donné le nombre important de visiteurs.

01.04 Els Van Weert, secrétaire d'État (*en français*) : Il s'agit du nombre de "clics" par mois et donc pas nécessairement d'une consultation approfondie.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 17h11.

voorbij zes maanden toegenomen.

Er werden 27.000 hits per maand voor die site opgetekend. Voor zes maanden werking ontving Billy-Globe 66.704 euro, zijnde 60,66 euro per abonnee en per semester.

Toch blijft een vulgariserende website over duurzame ontwikkeling nog altijd onontbeerlijk. Daarom komen er op 1 oktober eerstkomend een vernieuwde vulgariserende site en een nieuwsbrief, alsook een portaalsite over duurzame ontwikkeling waarop alle relevante sites dienaangaande zullen worden vermeld. De openbare aanbesteding loopt momenteel.

In de zomermaanden worden er voor die site veel minder hits opgetekend. Daarom zal de vulgariserende site tussen eind juni en 1 oktober, datum waarop de vernieuwde site operationeel zal zijn, niet meer worden bijgewerkt.

01.03 Colette Burgeon (PS): U had het over 60 euro per abonnee. Als men rekening houdt met het aantal bezoekers dat rond 30 000 schommelt, betekent dat 2 euro per bezoeker en per maand.

De website zal dus tussen 30 juni en 1 oktober "under construction" zijn. Ik hoop dat tegen dan de nieuwe site werkelijk zal functioneren. Ondertussen vergeten de gebruikers misschien het bestaan van de website. Het is daarom belangrijk dat de adressen van de bezoekers van Billy Globe worden opgeslagen zodat ze achteraf over de opening van de nieuwe site kunnen worden geïnformeerd.

Ik betreur ten eerste dat die website wordt gesloten. Ik zou nog kunnen begrijpen dat u de samenwerking met die site zou stopzetten als de evaluaties niet gunstig waren. Maar gelet op het grote aantal bezoekers zou me dat verwonderen.

01.04 Staatssecretaris Els Van Weert (Frans): Het gaat om het aantal hits per maand en dus niet noodzakelijk om een uitgebreide consultatie van de site.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 17.11 uur.